

A photograph of a sailboat with a large white sail on a blue sea. The sail is the central focus, with the boat's hull and rigging visible. The background is a clear blue sky.

**Installazione Kit Boiler
Motori FOCS-CHD**

**Boiler kit installation
FOCS-CHD engines**

 **LOMBARDINI**
Marine

INDICAZIONI GENERALI SULL'INSTALLAZIONE DEL BOILER

Caratteristiche dei tubi da utilizzare nell'impianto

- Idonei per acqua calda miscelata con antigelo
- Temperature di esercizio: - 40 ÷ + 120°C
- Diametro interno: 16 mm "
- Superficie interna: liscia
- Rinforzo: spirale metallica interna ad alta resistenza
- Copertura: in gomma resistente agli olii, al calore ed agli agenti atmosferici

Fornitori consigliati

- Hoses Technology - tipo "Radioflex"
- Parker - tipo "Python NV 10"

LA LUNGHEZZA MASSIMA DEI TUBI IMPIEGATI NELL'IMPIANTO (MANDATA AL BOILER E RITORNO) NON DEVE SUPERARE I 4 METRI

ATTENZIONE

Nei motori LDW 1404 e LDW 2204 MT, dove il prelievo dell'acqua calda dal motore viene effettuato dal radiatore dell'olio, dovranno essere adoperati tubi nuovi e non dovrà essere rutilizzato il tubo originale montato sul motore.

1. Le connessioni portagomma devono avere idonee scanalature antiscivolo.
2. Utilizzare fascette in acciaio inox con banda piegata per prevenire il taglio dei tubi.
3. Su tutte le connessioni Loctite 511 deve essere utilizzata.

GENERAL INSTRUCTIONS ABOUT BOILER INSTALLATION

General characteristic of hoses to use

- Suitable for hot water mixed with antifreeze
- Operating temperature: -40÷ + 120°C
- Internal diameter: 16 mm
- Internal surface: smooth
- Stittener: high resistance internal metal spiral
- Cover: rubber made, oil proof, heatproof and good resistance to atmospheric agents

Suggested suppliers

- Hoses Technology - type "Radioflex"
- Parker - type "Python NV 10"

MAXIMUM LENGTH OF HOSES USED FOR THE CIRCUIT (DELIVERY TO BOILER AND RETURN) HAS NOT TO EXCEED 4 METERS.

WARNING

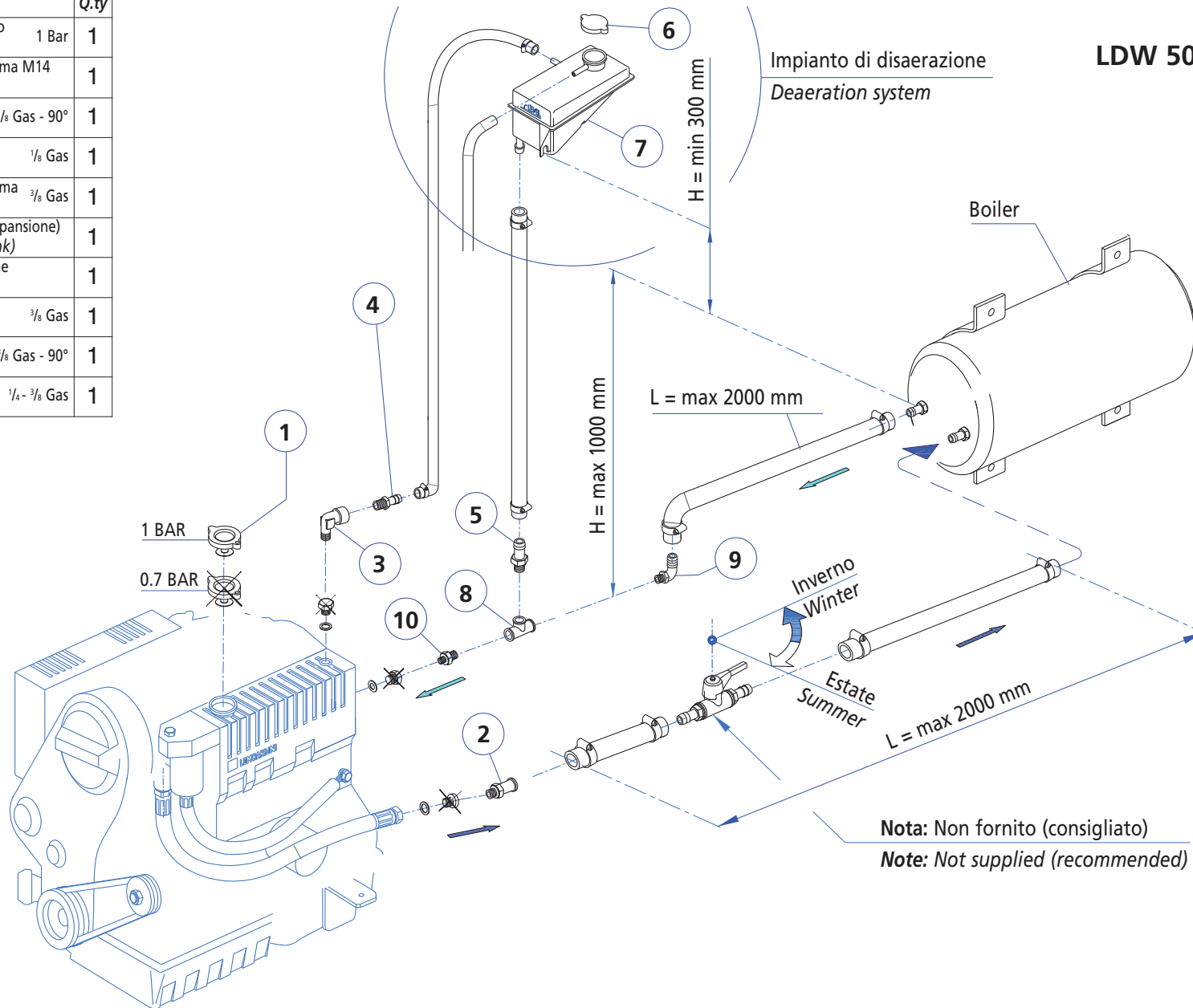
On LDW 1404 and LDW 2204 MT engines, where the hot water pick-up is done from oil cooler, brand new hoses must be used and the original hoses fitted on the engine have not to be used.

1. The hose connections must have suitable grooves to prevent slipping.
2. Use clamps with the plate stainless steel made with folded side to prevent the hoses cutting.
3. On all connection pipes Loctite 511 must be used.

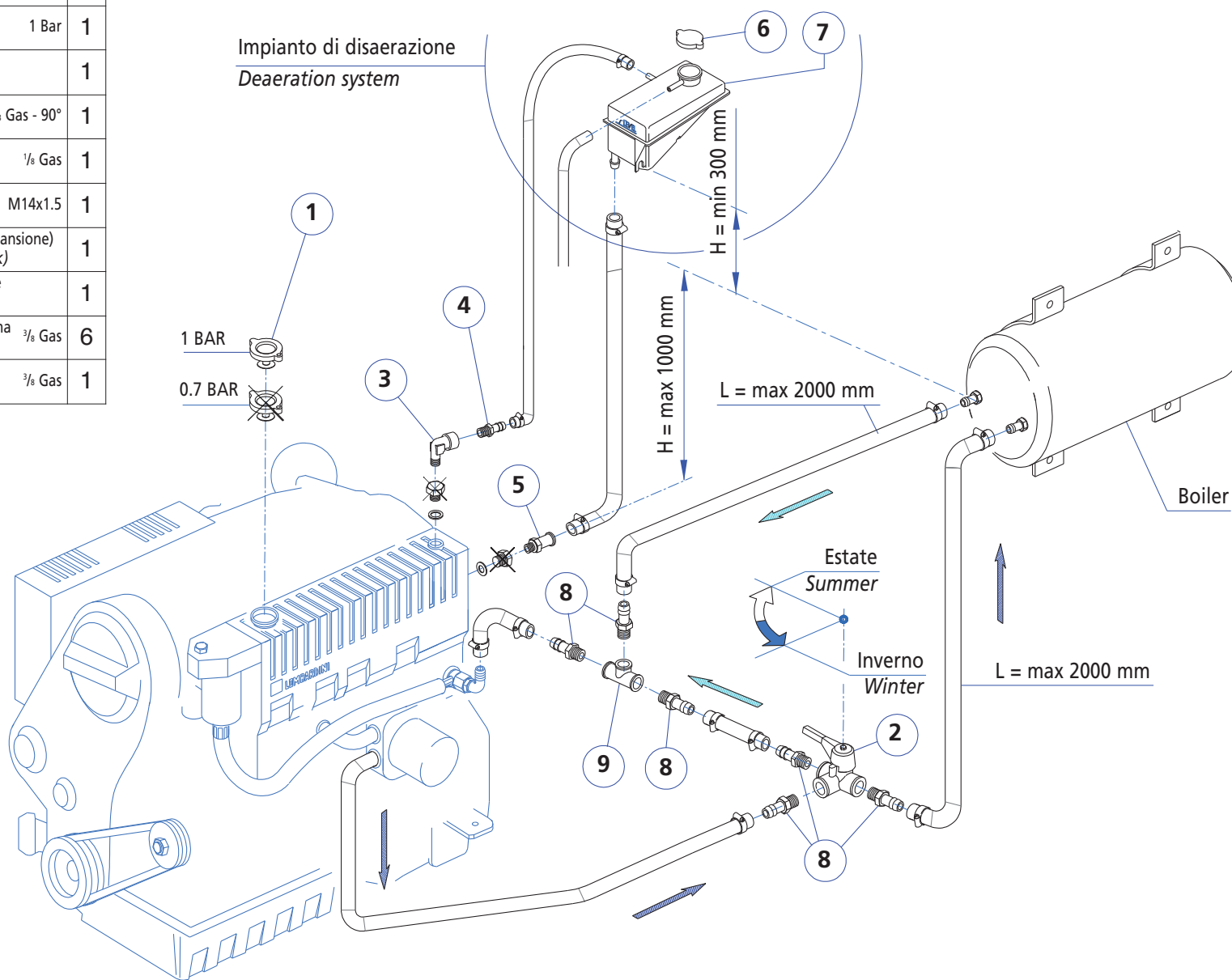
Schema di collegamento al boiler
Boiler connecting diagram

**LDW 502 M - LDW 702 M
LDW 1003 M**

Rif. Ref.	Descrizione Description	Q.tà Q.ty
1	Tappo riforn. liquido Coolant filling cap	1 Bar 1
2	Raccordo portagomma M14 Hose connection	1
3	Raccordo Connection pipe	1/8 Gas - 90° 1
4	Raccordo Connection pipe	1/8 Gas 1
5	Raccordo portagomma Hose connection	3/8 Gas 1
6	Tappo (Vaschetta espansione) Cap (Expansion tank)	1
7	Vaschetta espansione Expansion tank	1
8	Raccordo a T T connection	3/8 Gas 1
9	Raccordo Hose connection	3/8 Gas - 90° 1
10	Raccordo Connection pipe	1/4 - 3/8 Gas 1

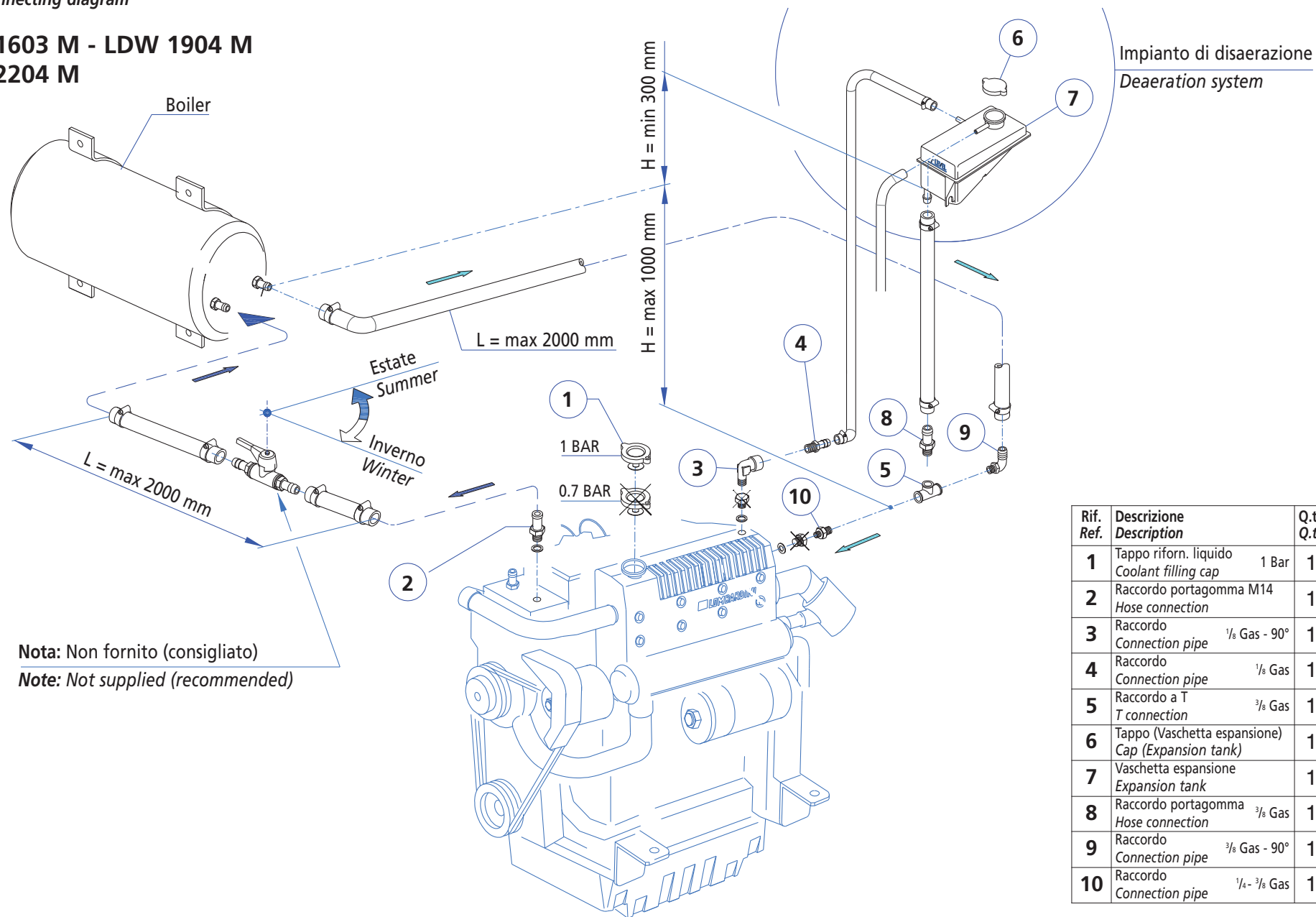


Rif. Ref.	Descrizione Description	Q.tà Q.ty
1	Tappo riforn. liquido Coolant filling cap	1 Bar 1
2	Rubinetto Valve	1
3	Raccordo Connection pipe	1/8 Gas - 90° 1
4	Raccordo Connection pipe	1/8 Gas 1
5	Raccordo Connection pipe	M14x1.5 1
6	Tappo (Vaschetta espansione) Cap (Expansion tank)	1
7	Vaschetta espansione Expansion tank	1
8	Raccordo portagomma Hose connection	3/8 Gas 6
9	Raccordo a T T connection	3/8 Gas 1



Schema di collegamento al boiler
Boiler connecting diagram

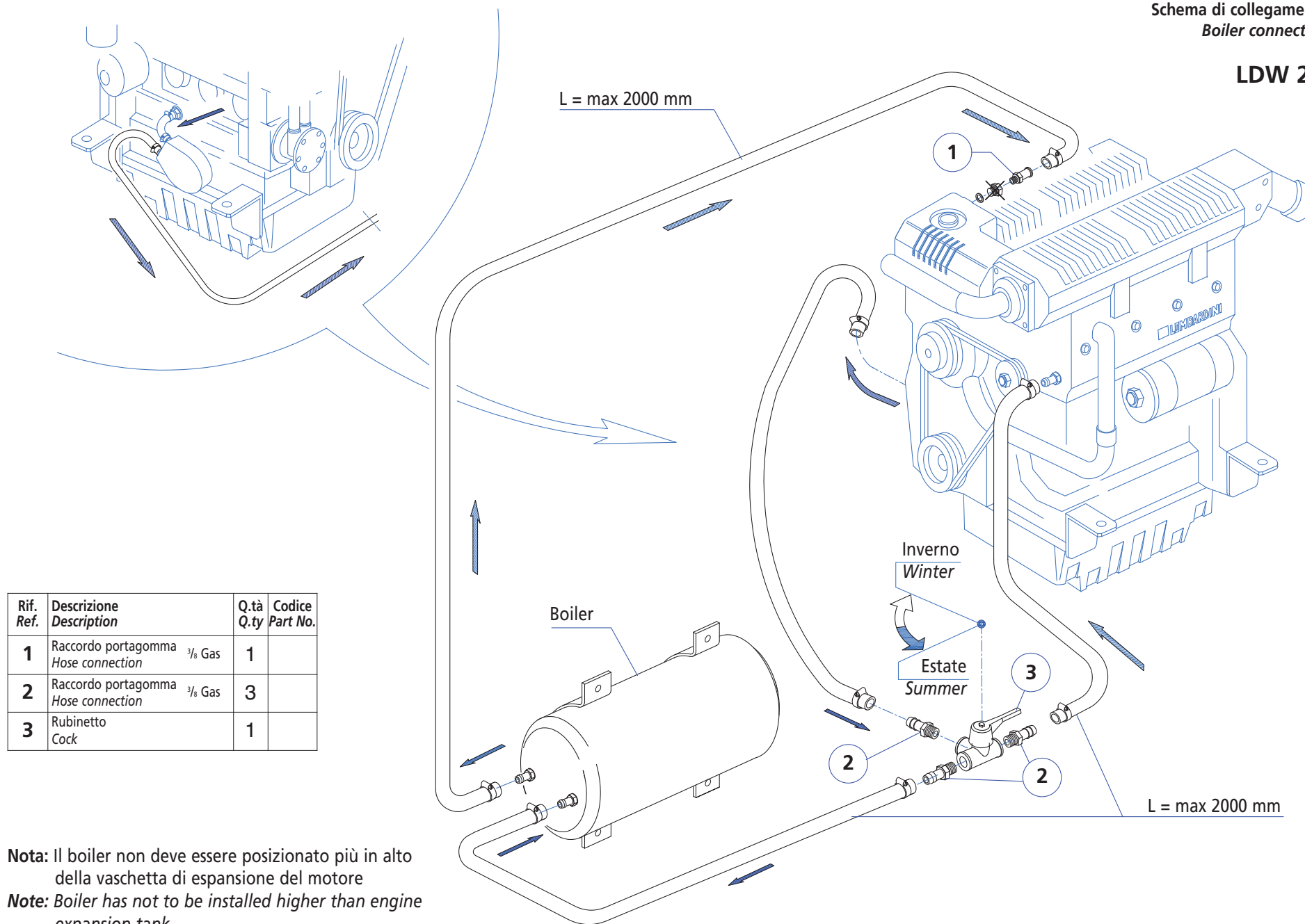
LDW 1603 M - LDW 1904 M
LDW 2204 M



Rif. Ref.	Descrizione Description	Q.tà Q.ty
1	Tappo riforn. liquido 1 Bar Coolant filling cap	1
2	Raccordo portagomma M14 Hose connection	1
3	Raccordo Connection pipe 1/8 Gas - 90°	1
4	Raccordo Connection pipe 1/8 Gas	1
5	Raccordo a T T connection 3/8 Gas	1
6	Tappo (Vaschetta espansione) Cap (Expansion tank)	1
7	Vaschetta espansione Expansion tank	1
8	Raccordo portagomma 3/8 Gas Hose connection	1
9	Raccordo Connection pipe 3/8 Gas - 90°	1
10	Raccordo Connection pipe 1/4 - 3/8 Gas	1

Schema di collegamento al boiler
Boiler connecting diagram

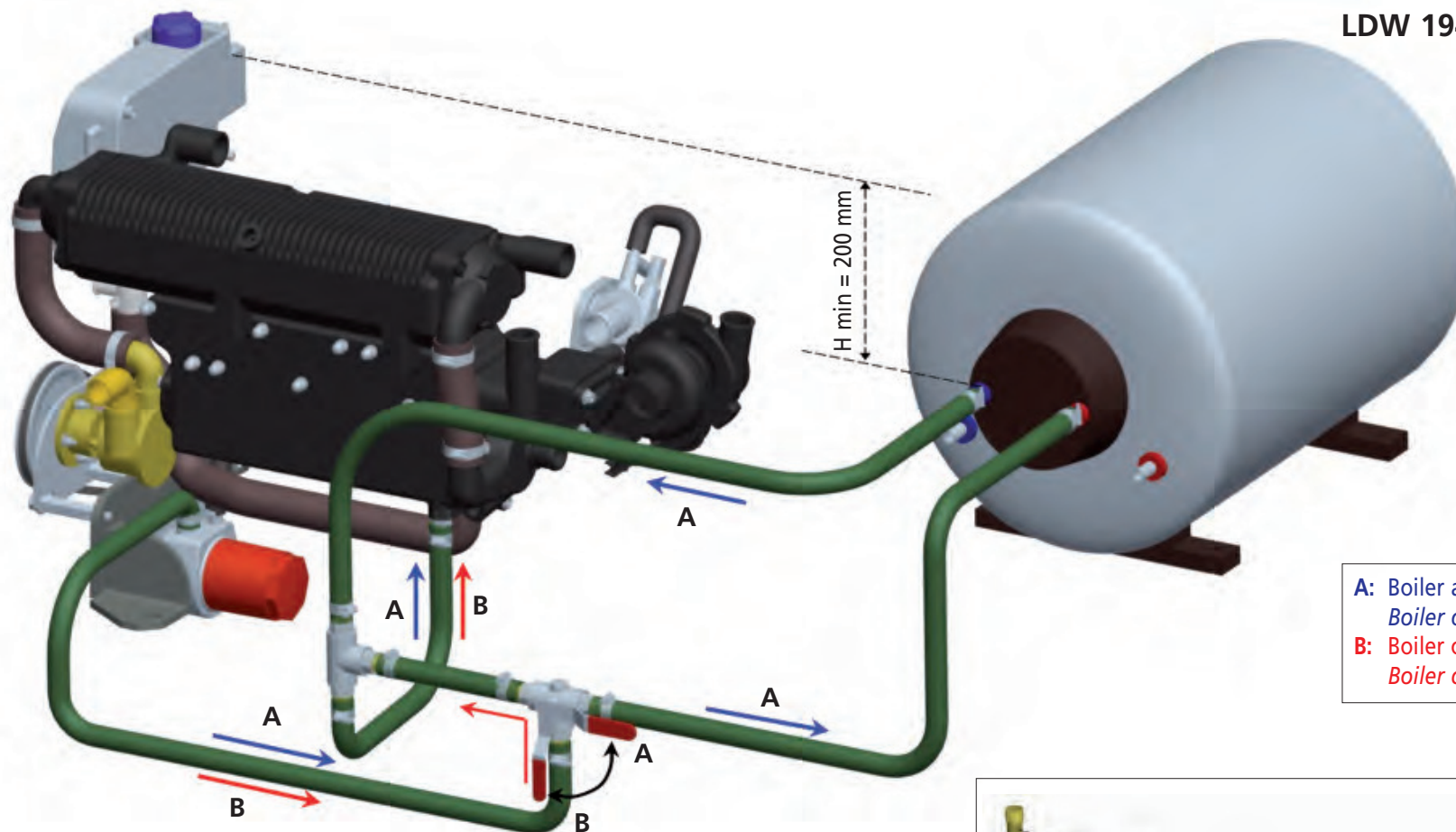
LDW 2204 MT



Rif. Ref.	Descrizione Description	Q.tà Q.ty	Codice Part No.
1	Raccordo portagomma $\frac{3}{8}$ Gas Hose connection	1	
2	Raccordo portagomma $\frac{3}{8}$ Gas Hose connection	3	
3	Rubinetto Cock	1	

Nota: Il boiler non deve essere posizionato più in alto della vaschetta di espansione del motore
Note: Boiler has not to be installed higher than engine expansion tank

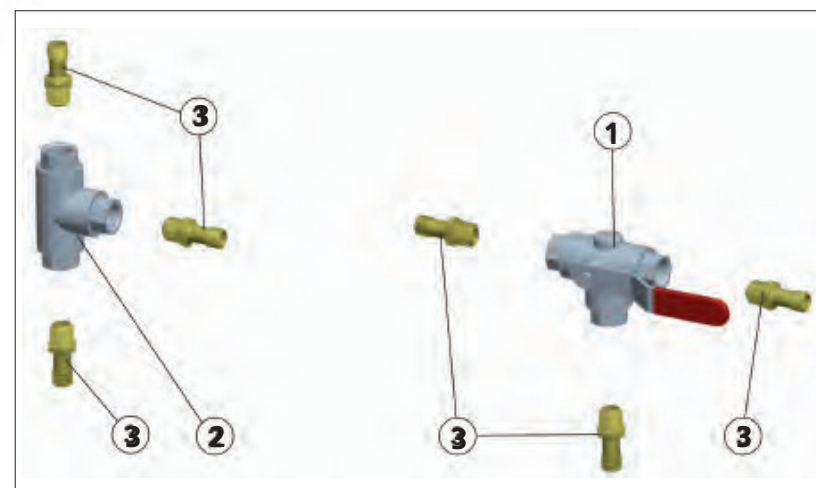
LDW 194 JMTI - LDW 245
JMTI/A



A: Boiler aperto
Boiler open
B: Boiler chiuso
Boiler closed

Particolari che Lombardini Marine può fornire:
Parts that Lombardini Marine can supply:

N.	Quantità Quantity	Codice Code	Descrizione Description
1	1	0077551260	Valvola a 3 vie da 3/8" 3/8" 3 ways valve
2	1	0072950210	Raccordo a T da 3/8" 3/8" T connection pipe
3	6	0073302450	Raccordo Connection pipe





Stabilimento/Factory:
02100 Vazia - Rieti - Italia
Via E. Greco, 3/a
Tel. +39 0746.220131
Fax +39 0746.221122
info@lombardinimarine.com
www.lombardinimarine.com

Ufficio Commerciale/Sales office:
42100 Reggio Emilia - Italia
Via Cav. del Lavoro Adelmo Lombardini, 2
Tel. +39 0522.934598
Fax +39 0522.935343
sales@lombardinimarine.com
www.lombardinimarine.com

se.ge.co.v. immagine e comunicazione - rieti

Codice 5302761

Revisione 1 del 12-08

Lombardini Marine is a division of:



Capitale Sociale 44.000.000,00 euro int. vers.

42100 Reggio Emilia - Italia - Via Cav. del Lavoro Adelmo Lombardini, 2
Cas. post. 1074 - Tel. 0522.3891 - Telegr.: Lombarmotor - Internet: www.lombardini.it
R.E.A. 227083 - Reg. Impr. Cod. Fisc./PIVA 01829970357 - CEE code: IT 01829970357